

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
21 June 2023
Russian
Original: Spanish

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 40 повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

**Письмо Постоянного представителя Аргентины при
Организации Объединенных Наций от 10 июня 2023 года на
имя Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить официальное сообщение Министерства иностранных дел, международной торговли и по делам религий Аргентинской Республики по случаю Дня подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы и островные территории, который отмечается ежегодно 10 июня.

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня (вопрос о Мальвинских островах).

(Подпись) Мария дель Кармен **Скефф**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 10 июня 2023 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]

10 июня — День подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы и островные территории

10 июня 2023 года правительство и народ Аргентинской Республики отмечают 194-ю годовщину создания правительством провинции Буэнос-Айрес Политической и военной комендатуры Мальвинских островов и островов, расположенных близ мыса Горн.

С начала процесса обретения независимости в 1810 году Аргентина в качестве наследницы испанских территорий в Южной Атлантике постоянно осуществляла свои права на расположенные в этом районе южные архипелаги. С 1767 года эти острова, прикрепленные к провинции Буэнос-Айрес, неизменно находились под испанской юрисдикцией, которую последовательно осуществляли 32 губернатора-резидента, а в 1811 году, в ходе войны за независимость в Рио-де-ла-Плата, Испания вывела оттуда свой гарнизон (оставив свидетельства о владении).

Первые правительства Соединенных провинций включали Мальвинские острова в различные административные акты, считая их неотъемлемой частью своей территории. 6 ноября 1820 года полковник военно-морского флота Аргентины Дэвид Джуетт взял под контроль Мальвинские острова от имени Соединенных провинций Рио-де-ла-Плата, впервые подняв над ними аргентинский флаг. Кроме того, правительство Аргентины приняло нормативные акты и создало правовые и административные структуры, которые закрепили всестороннее осуществление ее суверенитета, а также содействовали развитию коммерческой деятельности и обустройству населения.

Одной из вех в процессе закрепления суверенитета Аргентины над островами Южной Атлантики стало обнародование указа губернатора провинции Буэнос-Айрес Мартина Родригеса от 10 июня 1829 года. Декрет гласил: «Мальвинские острова и острова, прилегающие к мысу Горн в Атлантическом море, будут управляться политическим и военным комендантом, которого немедленно назначит правительство Республики». Комендантом был назначен Луис Вернет, поселившийся на островах и публично осуществлявший свои полномочия и юрисдикцию.

Однако 3 января 1833 года этот процесс фактического осуществления суверенитета был прерван актом применения силы со стороны Соединенного Королевства, которое незаконно захватило эти острова и изгнало находившиеся там законные аргентинские власти и жителей. В результате этой захватнической акции была нарушена территориальная целостность Аргентины, и на протяжении более 190 лет ни одно аргентинское правительство не смирилось с этим.

С тех пор между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии продолжается спор о суверенитете, наличие которого было признано Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции [2065 \(XX\)](#), принятой в 1965 году.

В соответствии с указанной резолюцией обе страны на протяжении 16 лет с 1966 года вели переговоры для урегулирования этого спора о суверенитете. Тем не менее, несмотря на бесчисленные приглашения Аргентины и настоятельные призывы Организации Объединенных Наций, Соединенное Королевство неизменно отказывается возобновить переговоры по вопросу о суверенитете. Соединенное Королевство ставит условием возобновления переговоров согласие жителей островов, тем самым игнорируя резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей. В своих последовательных заявлениях и заявлениях Специального комитета по деколонизации Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций неоднократно подтверждала, что, хотя Мальвинские острова являются колонизированной территорией, их жители не подвергаются колониальному порабощению, господству или эксплуатации, а потому право на самоопределение к ним не применимо. Напротив, состав населения островов является результатом колонизации, начатой в 1833 году Соединенным Королевством, которое после захвата территории силой и выдворения аргентинских властей, приняло меры, благоприятствующие поселению британских подданных, чтобы сохранить «британский характер» населения островов и препятствовать поселению аргентинцев с материка.

Аргентина с озабоченностью отмечает, что и по сей день на Мальвинских островах произвольно проводится ограничительная иммиграционная политика, которая сужает возможности для поселения, приобретения земли, трудоустройства и коммерческой и профессиональной деятельности, особенно для аргентинцев с материка.

Итак, право на самоопределение не применимо к ситуации с Мальвинскими островами. Вместо этого, в соответствии с принципом, установленным в пункте 6 резолюции 1514 (XV), в данном случае должна соблюдаться территориальная целостность Аргентины, нарушенная в 1833 году Соединенным Королевством актом применения силы, с которым аргентинское правительство никогда не примирилось.

В свою очередь, международное сообщество подтвердило необходимость скорейшего возобновления двусторонних переговоров в 10 резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и более чем 40 резолюциях ее Специального комитета по деколонизации, а также в многочисленных заявлениях, изданных такими региональными и многосторонними форумами, как Организация американских государств, Группа 77 и Китая, Южноамериканский общий рынок (МЕРКОСУР), Иbero-американские встречи на высшем уровне, Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), Система центральноамериканской интеграции, Парламент МЕРКОСУР, Центральноамериканский парламент, Встречи на высшем уровне государств Южной Америки и Африки и Встречи на высшем уровне южноамериканских и арабских государств.

Отказ от выполнения обязанности возобновить переговоры о суверенитете усугубляется односторонними мерами, которые продолжает принимать Соединенное Королевство. Эти меры включают разведку и эксплуатацию возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов, и Аргентина их последовательно осуждает.

Кроме того, Соединенное Королевство сохраняет неоправданное и несоответствующее военное присутствие на этих островах и с участием этих сил регулярно проводит маневры и учения, против которых Аргентина категорически протестует и которые представляют собой нарочитое пренебрежение призывами, содержащимися в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и других международных органов.

В рамках британской милитаризации Южной Атлантики Соединенное Королевство недавно ввело на острова силы безопасности третьей стороны, что также вызвало категорический протест Аргентины как нарочитое пренебрежение призывами, содержащимися в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и других международных органов. В частности, военное присутствие противоречит резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи («Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике»), в которой, среди прочих положений, содержится настоятельный призыв ко всем государствам всех других регионов, в частности крупным в военном отношении государствам, неукоснительно соблюдать статус региона Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, особенно путем сокращения, а в конечном итоге и ликвидации их военного присутствия в нем.

Все эти действия противоречат резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и международное сообщество неоднократно выступало с выражением озабоченности по их поводу и осуждало их. Восстановление фактического суверенитета над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими пространствами и островными территориями в соответствии с нормами международного права и при обеспечении уважения образа жизни их населения является неизменной и непреходящей целью аргентинского народа, провозглашенной в первом переходном положении нашей Национальной конституции.

Все демократические правительства Аргентинской Республики неизменно отказывались от применения силы и демонстрировали постоянную готовность участвовать в двусторонних переговорах, которые являются одним из способов мирного урегулирования спора в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и нормами международного права. В соответствии с этим мандатом Аргентинская Республика вновь предлагает Соединенному Королевству возобновить переговоры по вопросу о Мальвинских островах согласно резолюции 2065 (XX), резолюции 37/9 и другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

Во исполнение этих резолюций министр иностранных дел Сантьяго Кафьеро в марте этого года передал своему британскому коллеге — министру иностранных дел, по делам Содружества и развития Джеймсу Клеверли — предложение о возобновлении переговоров о суверенитете над Мальвинскими островами и приглашение провести в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций встречу для согласования повестки дня переговоров. Однако Соединенное Королевство продолжает отказываться.

В предложении Аргентины речь идет о необходимости принять новую двустороннюю повестку дня по Южной Атлантике и предусматривается принятие официальной процедуры переговоров — прозрачной, основанной на доброй воле и периодической — для решения вопросов, представляющих общий интерес, включая возобновление переговоров о суверенитете, сообщении между островами и материковой частью Аргентины, принятие практических мер для защиты интересов и образа жизни жителей островов, охрану природных ресурсов и демилитаризацию спорных территорий. Кроме того, в предложении выражается готовность Аргентины продолжить выполнять в рамках обязанностей, вытекающих из международного гуманитарного права, гуманитарные задачи по опознанию останков военнослужащих с целью дать семьям ответы и утешение.

Аргентинская Республика вновь заявляет о своем суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими пространствами, которые являются

неотъемлемой частью ее национальной территории, а также о своей полной готовности как можно скорее возобновить переговоры с Соединенным Королевством по вопросу о суверенитете, с тем чтобы изыскать способ окончательного урегулирования этой колониальной ситуации.

Буэнос-Айрес, 10 июня 2023 года
